

Finland-Kempele: Urban planning services

OJ S 84/2023 28/04/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kempeleen kunta

National registration number: 0186002-9

Postal address: Vihikari 10

Town: Kempele

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

Postal code: 90440

Country: Finland

Contact person: Arttu Orajarvi

E-mail: arttu.orajarvi@kempele.fi

Telephone: +358 405956028

Internet address(es):

Main address: <http://www.kempele.fi>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/kempele?id=443666&tpk=2d716f04-331d-4e8b-982f-6791a6d31490>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/kempele?id=443666&tpk=2d716f04-331d-4e8b-982f-6791a6d31490>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Maankäytön ja kunnallistekniikan suunnittelun puitesopimus, Kempele

Reference number: 244Dno-2023-209

II.1.2. Main CPV code

71410000 Urban planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Kempeleen kunnan tekniset palvelut pyytävät tarjoustanne "Maankäytön ja kunnallistekniikan suunnittelusta" yksilöimättöminä konsulttipalveluina ns. puitesopimuksena.

Puitejärjestely koostuu kahdesta osa-alueesta, jotka ovat seuraavat:

OSIO 1: Maankäytön suunnitteluun luetaan tässä:

- asemakaavasuunnittelu
- yleiskaavasuunnittelu
- erilaiset maankäyttöön liittyvät viitesuunnitelmat

OSIO 2: Kunnallistekniikan suunnitteluun luetaan tässä:

- kadun-, tien-, yms. alueiden rakennesuunnittelu, joka sisältää myös valaistussuunnittelun, valaistuksen sähkösuunnittelun ja ympäristösuunnittelun
- liikennesuunnittelu

Puitejärjestelyn varsinainen sopimuskausi on kolme (3) vuotta, joiden jälkeen sopimusta on mahdollista jatkaa yhden (1) vuoden optiolla. Sopimuskauden enimmäiskesto on täten neljä (4) vuotta. Tarjoaja voi jättää tarjouksen toiseen tai kumpaankin osa-alueeseen. Optiovuoden käyttö edellyttää molempien osapuolten hyväksymistä.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 500 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Maankäytön suunnittelu

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71410000 Urban planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

II.2.4. Description of the procurement

Hankinta käsittää maankäytön suunnittelun tehtäviä, kuten asema- ja yleiskaavojen sekä asema- ja yleiskaavoihin ja maankäyttöön liittyvien selvitysten ja viitesuunnitelmien laatimista. Suunnittelutehtävien laajuus ja sisältö sovitaan hankekohtaisesti.

Jos toimeksianto sisältää useita suunnittelualoja, tulee myöhemmin tehtäviin hankekohtaisiin sopimuksiin nimetä henkilö, joka vastaa koko hankkeessa tarvittavien osasuunnitelmien toteutuksesta (ns. projektipäällikkö).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/09/2023 End: 31/08/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Kumppanuussopimukseen kirjataan mahdollisuus yhteen (1) optiovuoteen, josta sovitaan erikseen molempien osapuolten suostumuksella.

Optiokaudella tarkoitetaan mahdollisuutta sopimuksen jatkamiseen alkuperäisin ehdoin.

Päätös optiokauden käytöstä tehdään molempien sopimusosapuolien yhteisellä päätöksellä

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Tilaja teettää puitesopimuksen piiriin kuuluvat työt erillisinä toimeksiantoina, joista tehdään kirjallinen tilaussopimus. Toimeksiantojen tehtävät määritellään yksityiskohtaisemmin niitä koskevissa tilauksissa ja niihin liittyvissä palvelun toimittajien tekemissä tehtäväkohtaisissa työohjelmissa, toteutusaikatauluissa ja kustannusarvioissa.

II.2. Description

II.2.1. Title

Kunnallistekniikan suunnittelu

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71410000 Urban planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa

II.2.4. Description of the procurement

Hankinta käsittää kunnallistekniikan suunnittelun tehtäviä, kuten

- kadun-, tien-, yms. alueiden rakennesuunnittelu, joka sisältää myös valaistussuunnittelun, valaistuksen sähkösuunnittelun ja ympäristösuunnittelun

- liikennesuunnittelu

Suunnittelutehtävien laajuus ja sisältö sovitaan hankekohtaisesti.

Jos toimeksianto sisältää useita suunnittelualoja, tulee myöhemmin tehtäviin hankekohtaisiin sopimuksiin nimetä henkilö, joka vastaa koko hankkeessa tarvittavien osasuunnitelmien toteutuksesta (ns. projektipäällikkö). Kunnallisteknisen suunnittelun toimeksiantoihin sisältyvät tarvittaessa myös kunnallisteknisten kilpailutusasiakirjojen tuottaminen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/09/2023 End: 31/08/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Kumppanuussopimukseen kirjataan mahdollisuus yhteen (1) optiovuoteen, josta sovitaan erikseen molempien osapuolten suostumuksella.

Optiokaudella tarkoitetaan mahdollisuutta sopimuksen jatkamiseen alkuperäisin ehdoin.

Päätös optiokauden käytöstä tehdään molempien sopimusosapuolien yhteisellä päätöksellä

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Tilaaaja teettää puitesopimuksen piiriin kuuluvat työt erillisinä toimeksiantoina, joista tehdään kirjallinen tilaussopimus. Toimeksiantojen tehtävät määritellään yksityiskohtaisemmin niitä koskevissa tilauksissa ja niihin liittyvissä palvelun toimittajien tekemissä tehtäväkohtaisissa työohjelmissa, toteutusaikatauluissa ja kustannusarvioissa.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Tarjoavalla yrityksellä tulee olla kokemusta vastaavien asiantuntijapalveluiden tuottamisesta.

Toimialojen vastuuhenkilöillä ja hänen varahenkilöllään tulee olla soveltuva koulutus ja työkokemusta vastaavan tyyppisistä suunnittelu- ja asiantuntijatehtävistä vähintään kolme (3) vuotta. Referenssejä tulee olla vähintään kaksi saman asiantuntija- / suunnittelupalvelun alalta, johon tarjous kohdistuu, viimeisen kolmen vuoden ajalla.

Tässä hankinnassa suunnittelupalveluiden referensseiksi hyväksytään vain toimeksiannot, joissa tarjoava yritys on ollut vastuullisena suunnittelijana. Kaavoituksen referensseihin ei hyväksytä tuulivoimakkaavoja tai vaikutuksiltaan vähäisiä asemakaavamuutoksia eikä ranta-asemakaavoja.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1. Tarjoajan tulee täyttää tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset.
 2. Tarjoajalla tulee olla auditoitu laatujärjestelmä.
 3. Tarjoajalla tulee olla kokemusta alalta ja vaadittavat pätevyydet.
 4. Tarjoajan johdolla ei saa olla Hankintalain 80§:n mukaista poissulkemisperustetta.
- Esitetyt todistukset ja selvitykset eivät saa olla kolmea (3) kuukautta vanhempia niiden toimituspäivästä laskettuna.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 5

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/06/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 02/06/2023 Local time: 13:00

Place:

vihikari 10

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Huhtikuu 2026, riippuen optiovuoden käytöstä.

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Puitejärjestelyyn otetaan mukaan kumpaankin osioon (1 ja 2) kokonaistaloudellisesti 5 edullisinta, hinnaltaan halvinta palveluntuottajaa. Valittujen konsulttien kanssa tehdään liitteenä olevan mallin mukainen sopimus. Sopimuksen perusteella voidaan myöhemmin tehdä hankekohtaisia tilauksia. Tilauksia tehdessään tilaaja ottaa huomioon konsultin valmiudet vastata tilaajan toiveisiin (resurssit, aikataulu, yms.) sekä mahdollisesti myös työn hinnoittelun. Kempeleen kunta tekee puitesopimuksen puitejärjestelyyn toimittajiksi hyväksytyjen palveluntuottajien kanssa ja kilpailuttaa sopimuskaudella tehtävät hankinnat eri hankinnan osa-alueiden osalta seuraavien puitejärjestelyn sisäisiä hankintoja koskevien sääntöjen mukaisesti: Puitejärjestelyn sisäiset hankinnat, joiden ennakoitu arvo alittaa 60 000 euroa (alv. 0 %): Tilaaja tekee puitejärjestelyn sisäiset hankinnat, joiden ennakoitu arvo alittaa 60 000 euroa (alv. 0 %), ilman kevennettyä kilpailutusta kulloinkin valitsemaltaan puitesopimustoimittajalta tarjottujen resurssien pätevyyden, referenssien, kulloinkin tehtävän toimeksiannon sisällön ja sen vaatiman erityisosaamin perusteella. Edellä mainituissa puitejärjestelyn sisäisissä hankinnoissa huomioidaan tarjoajan kapasiteetti toteuttaa työ vaadittavassa aikataulussa. Tilaaja pidättää kuitenkin oikeuden kilpailuttaa myös alle 60 000 euron palvelut puitesopimuskumppaneiden kesken.

Puitejärjestelyn sisäiset 60 000 euroa tai sen ylittävät toimeksiannot:

Sopimusaikana tilattavan työn suorittaja voidaan valita puitesopimuskumppaneiden välisellä minikilpailutuksella, mikäli hankittavan palvelun arvioitu arvo on vähintään 60 000 euroa.

Tilaaja voi minikilpailuttaa hankinnan pelkällä hinnalla (hinta 100 pistettä ja laatu 0 pistettä), pelkällä laadulla (laatu 100 pistettä ja hinta 0 pistettä) tai huomioiden pisteytyksessä sekä hinnan että laadun. Puitejärjestelyyn valittu Palveluntuottaja ei voi tarjota kevennettyihin kilpailutuksiin annettavissa tarjouksissa korkeampia yksikköhintoja, kuin mitä se on puitejärjestelyyn antamassaan tarjouksessaan esittänyt. Palveluntuottaja on kuitenkin oikeutettu tarjoamaan palveluita puitejärjestelyyn antamaansa tarjousta alhaisemmillä yksikköhinnoilla. Mikäli kevennetyssä kilpailutuksessa hinnalle annetaan painoarvo, toimittajan projektikohtaiselle työlle antamat hinnat eivät voi ylittää tässä kilpailutuksessa toimittajan antamia hintoja.

Kevennetyssä kilpailutuksessa käytettävät hinnan vertailuperusteet voivat olla muun muassa Palveluntuottajan yksikköhinnat, kokonaishinta, enimmäistyötuntimäärä ja/tai palveluntuottajan kateprosentti.

Kevennetyssä kilpailutuksessa käytettävät laadun vertailuperusteet voivat koskea esimerkiksi Palveluntuottajan kelpoisuusvaatimukset ylittävää kokemusta vastaavista toimeksiannoista, palveluntuottajan hankinnassa soveltamaa laadunvarmistusjärjestelmää tai muuta hankinnan kohteesta johtuvaa tai sen edellyttämää erityistä laadun vertailuperustetta yksittäistä toimeksiantoa koskevassa tarjouspyynnössä tarkemmin kuvatulla tavalla.

Suuremmissa yli 100 000 euron suunnittelu- tai asiantuntijapalvelun hankinnoissa tai erityisen vaativissa hankkeissa kunta pidättää itsellään oikeuden kilpailuttaa työn suorittaja erikseen tai käyttäen tätä puitesopimusta.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (hankinto-oikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi.

Hankintaa koskevasta asiasta voi tehdä hankintayksikölle oikaisuvaatimuksen tai markkinaoikeudelle toimitettavan valituksen se, jota asia koskee (jäljempänä asianosainen). Asianosainen on se, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa.

Hankinto-oikaisuvaatimuksen tekemiselle säädetty aika

Asianosaisen on vaadittava hankinto-oikaisua 14 päivän kuluessa asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Vaatimus on esitettävä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, voi oikaisuvaatimuksen tehdä ennen viraston aukioloajan päättymistä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

II Valitusosoitus markkinaoikeuteen

Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusajaksi. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden virka-ajan päättymistä.

Poikkeukset säännönmukaisesta valitusajasta

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankintapäätöksen jälkeen hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa. Odotusaikaa ei tarvitse noudattaa, jos sopimus koskee puitejärjestelyn perusteella tehtävää hankintaa tai sopimus koskee dynaamisen hankintajärjestelmän sisällä tehtävää hankintaa.

Valitus on tehtävä kuuden kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/04/2023